



تحليل كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج من وجهة  
النظر على ماكي

Ahmad Mujib<sup>1</sup>, Muh. Masykur Afandi<sup>2</sup>

<sup>1</sup>IAIN Ponorogo, <sup>2</sup>Pascasarjana IAIN Ponorogo  
<sup>1</sup>Mujiba101@gmail.com, <sup>2</sup>Masykur.afandi@gmail.com

**Abstract**

*The purpose of this study are to select the material, the gradations in the textbook, material presentation and material repetition in this book is presented well. The research method used is descriptive qualitative approach with macky theory and the type of researcher in the form of library research. While data analysis used analysis content according to Kilizirmak. The result of the study include: 1) the selection of material in Arabic textbooks MAN Tambakberas Jombang by Muhammad Ilyas has fulfilled the criteria. But in terms of material content there is no scope for sound, and in terms of meaning, no rhetoric is found, and other language fields, 2) gradations in the textbook are classified as simple with complicated material to the students' needs, 3) material presentation in this book it is well presented and with pictures that support, 4) the last material repetition in this book is well presented, but it needs to be included in a field where it is incomplete such as the flashing of views, stories, slogans, singing, etc.*

**Keywords :** material textbook, content analysis, Arabic textbook

**Abstrak**

*Tujuan studi ini adalah untuk memilih materi, mengradasi bahan ajar, penyajian materi dan pengulangan materi buku ajar dengan baik. Metode penelitian yang dipakai adalah menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan teori Macky dan jenis penelitinya berupa penelitian pustaka. Sedangkan analisis data menggunakan analisis konten menurut Kizilirmak. Adapun hasil penelitian meliputi: 1) pemilihan materi dalam buku ajar bahasa Arab Madrasah Aliyah Negeri Tambakberas Jombang karangan Muhammad Ilyas telah memenuhi kriteria. Namun dalam aspek isi materi tidak ada ruang lingkup bunyi, dan dalam aspek makna, tidak ditemukan retorika, dan bidang bahasa lainnya, 2) gradasi dalam buku ajar tersebut tergolong baik dengan gradai materi sederhana hingga rumit dan sesuai untuk kebutuhan siswa 3) penyajian materi dalam buku ini disajikan dengan baik dan dengan gambar yang mendukung, 4) terakhir pengulangan materi dalam buku ini disajikan dengan baik, tetapi perlu*

*dimasukkan dalam bidang di mana ia tidak lengkap seperti kedipan pandangan, cerita, slogan, menyanyi, dll.*

**Kata Kunci :** materi pembelajaran, analisis isi, buku pelajaran bahasa Arab

## المقدمة

تعليم اللغة العربية مهم لطلاب، خاصة في تعليم العلوم الإسلامية. ولها دورة مهمة في مجال التعليم في إندونيسيا. لأن يفهم سياق منهج اللغة العربية التي يمكن استخدامها لفهم العلوم وخاصة في علوم الدينية. لأنّ أساس علوم الدينية مأخوذة من نصوص العربية. يتعلم الطلاب اللغة العربية حصتين في الأسبوع. وكثير منهم يشعرون بالصعوبة عند تعليمها. جاءت هذه الصعوبة من ناحية فونولوجيا والصرف والنحو وهذا كما قاله سيف المصطفى في كتابه<sup>1</sup>.

المادة هي عنصر أساسي من مكونات المنهج، وهي إحدى الأساسية في أيّ مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونة الأخرى للمنهج من أنشطة وطرائق التعليم. كان كتاب التعليم أضيف على الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها، كما يمدّهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمي قدراتهم على النقد، والإتجاه العقلي كجزء من عملية التفهم والإستيعاب<sup>2</sup>. كتاب التعليم هو أحد وسائل التعليم المستخدم في تقديم المواد. وهي أساس في عملية التعليم بجميع مراحل الدراسية. يتكون كتاب التعليم من المعلومات والثقافات والخبرات المهمة لترقية كفاءة الطلاب. ولذلك يجب على المعلم أن يهتم كثيرا إلى عناصر التعليم<sup>3</sup>. لتعليم اللغة العربية أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وعلى الطلاب أن يتعلموا جميع المهارات اللغوية الأربعة. وفيها أيضا عناصر اللغة، هي الأصوات

<sup>1</sup>Saiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Press, 2011) 10.

<sup>2</sup>Abdullah Al Ghali dan Abdul Khamid, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, (Bandung: Academia Pertama 2012,) 9.

<sup>3</sup> Ahmad Mujib and Ahmad Bashori, "Tathwiir Maaddat Ta'liim Al-Mufradaat Libarnaamaj Shabaahh Al-Lughat 'ala Asaas Al-Nadzariyyat Al-Sulukiiyyat Li Thalabat Ma'had Al-Jam'iat," *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 19-33.

والقواعد<sup>4</sup>. وعلى المعلم أن يعلم جميع المهارت والعناصر اللغوية. وعلى المعلم أن يتحققها بإختيار المواد الدراسية المناسبة، باستخدام الكتب الدراسية الجيدة<sup>5</sup>. وكتاب التعليم المختار هو الكتاب الذي ألفه المؤلف وله نتيجة مناسبة بالمنهج الدراسي. فينبغي على المؤلف أن يهتم إلى حاجة الطلاب عند تطوير كتاب التعليم لسهولة المعلم عند التعليم. وقد تطور كتاب التعليم بتطور الزمان منها، كتاب الأساسي والتدريبات ودرس الإضافية غير ذلك. شعر المعلم بالصعوبة عند إختيار الكتاب لعملية التعليمية. ولكن مواد المكتوبة كلهم منياسبة عند حاجة الطلاب اليوم. لسهولة المعلم عند تقرير الكتب المستخدمة، يحتاج المعلم تحليل مواد الكتاب لكي يستطيع أن يختار الكتب المناسبة<sup>6</sup>. بالنظر إلى أهمية الكتاب التعليم في عملية التعليمية، فلها أهداف لترقية كفاءة الطلاب، وعند نورهادى أساس إعداد كتاب التعليم وهى إختيار المواد، وتدرّج المواد، وتقديم المواد، وتكرار المواد<sup>7</sup>.

مدرسة المعلمين والمعلمات تمباكبراس جومبانج هي إحدى المدرسة الإسلامية بمدينة جومبانج. يتعلم الطلاب بمواد المتنوعة ومنها، اللغة العربية. إستخدم المعلم الكتاب "تعليم اللغة العربية" ألفه محمد إلياس في تعليم اللغة العربية. يؤلف هذا الكتاب منذ سنة ٢٠١١، ألفه أستاذ إلياس وهو إحدى المعلم في تلك المدرسة. وهذا الكتاب مستخدم منذ سنة ٢٠١١ حتى الآن بدون تحسين. وإذا نظرنا إلى تقدم الزمان، ولقد تقدم التكنولوجى كثيرا. وهذا مؤثر إلى تعليم اللغة العربية.

والمشكلة مواجهة هي كيفية التنظيم وكتابة المعلومات في الكتب المدرسية حتى تحققت أهداف التعليم ويسهل الطلاب في تعليم اللغة العربية. هذا الكتاب من حيث تقييم المواد من عدم مادة الإستماع. في الكتب التعليمية، لاسيما من حيث اللغة، ومواد مهارات اللغة. إضافة إلى ذلك أخذ الباحث موضوع البحث العلمي "تحليل كتاب تعليم اللغة العربية

<sup>4</sup> Ahmad Mujib and Muhammad Noval Rikza, "Tadriis Al-Nahw Fii Dhau Al-Nadzhariyyat Al-Ma'rifiyyat Li Thullaab Al-Shaff Al-Raabi' Bi Ma'had Daar Al-Najaa Al-Islaamiyy Al-Salafiyy Ponorogo," *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 69-84.

<sup>5</sup> *Ibid*, hlm. xi

<sup>6</sup> S. Nasution, *Asas-Asas Kurikulum*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2009), hlm. 244.

<sup>7</sup> Nurhadi Tata Bahasa Pendidikan "Landasan Penyusunan Buku Ajar Bahasa, (Semarang IKIP Semarang Press 1995), hlm. 349.

بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس (دراسة وصفية عن إعداد الكتاب الدراسية عن نظرية ماكي)

### طريقة البحث

استخدام الباحث في هذا البحث العلمي على سبيل البحث الكيفي، والبحث الكيفي هو إجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفية كأصوات من السنة الأشخاص والطابع المتأمل<sup>8</sup>. فحضور الباحث يتعلق بهذا البحث تعلقا قويا. ومصادر البيانات في هذا البحث العلمي هو مصادر البيانات الخاصة المتعلقة بالمشكلة الذي بحث. أما بالنسبة للمصادر الخاصة هو كتاب التعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس. ومصادر البيانات العامة المتعلقة بالمشكلة الذي بحث:

- 1) Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran anduan Kreatif Membuat Bahan Ajar)*
- 2) Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*
- 3) Andi PraStowo, *Pengembangan Bahan Ajar Tematik (Tinjauan Teoritis dan Praktik)*
- 4) Abdullah Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Materi, dan Media)*
- 5) Abdullah Al-gholi dan Abdullah Hamid, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*

### البحث

#### أ. كتاب التعليم

الكتاب جمع الورق المقيّد. قال انداريس في تعريف "كتاب" هي الأخبار المطبوعة على الورق المقيّد. وبذلك يملك كتاب التعليم على أربعة وصفية : يملك الأخبار، وجود الأخبار في مطبوعة، وسيلته ورق، الورق المقيّد<sup>9</sup>.  
أمّا كتاب التعليم هو كتاب مرجعيّ، ووجب أن يستخدمه في المدرسة لاحتواء المواد التعليمية من أجل زيادة الإيمان والإخلاص، الطابع والشخصية، التمكن من

<sup>8</sup> Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, 36.

<sup>9</sup> Permendiknas, No 11 Tahun 2005.

العلوم وتكنولوجي، الحساسة وجمل القدرة، وكانت المادية والصحة اللاتي تقومين على أساس الوطن للتعليم.<sup>11</sup>

في رأي الأخرى. قال طعيمة : إن الكتاب المدرسي يشمل على مختلف الكتاب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمية كمثل أشرطة التسجيل. والمذكرات، والمطبوعات التي توزع على الطلاب، وكراسة التدريبات، وكراسة الإختبار الموضوعية ومرشد المعلم.<sup>12</sup>

### ب. أهمية كتاب التعليم

كتاب التعليم هو أحد عناصر الرئيسية في منهج التعليم بين عناصر الأخرى مثلهم عملية ووسيلة ومنهج التعليم. من مجال اللغة والثقافة فإن هدف التعليم هو يرغب أن تنفيذه يقدر بتحققا.<sup>13</sup>

### ج. وظائف وأهداف كتاب التعليم

يحتاج كتاب التعليم في المؤسسة التعليمية مواد الدراسية في مرحلة الإبتدائية ويتأكد في مرحلة المتقدمة ثم يستعمل كتاب التعليم في مرحلة الإبتدائية عموما. يثبت أن وجود كتاب التعليم لا يزال من عملية التعليم في كل المؤسسة التعليمية. كتاب التعليم هو مهم في عملية التعليمية.<sup>14</sup>

### د. كتاب التعليم الجيد

كتاب التعليم الجيد هو الذي يهتم مؤلف بتوفير فرص كافية ومتعددة للطلاب ينمون فيها ميولهم ونجاتهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون على بعض المهارات والعادات الأساسية أن تساعدهم على التصرف وتعقل حيال موافق الحياة المختلفة. ولكي يحقق كتاب المدرس أهدافه وينبغي أن تختار مادته العلمية واللغوية وفق المعايير وأساس العلمية. والمتأمل في كتاب التعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

---

<sup>11</sup>سفيان جميل، تحليل كتاب النحو فركتس سستم بلاجار ٤٠، جام ألفهاجج زكاريا "بنظر الى محتوى المواد، وتدرج المواد، وتقديم المواد،

تقرير المواد" (يوغياكرتا: الجامعة الحكومية الاسلامية سونان كاليجاغا، ٢٠١٣)، ١٣.

<sup>12</sup> Abdullah Al-Ghali dan Abdul Hamid Abdillah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, hlm. xi.

<sup>13</sup> Abdullah Al-Ghali dan Abdul Hamid Abdillah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, hlm. ix.

<sup>14</sup> Andi Prastowo, *Pengembangan Bahan Ajar Tematik*, (Jakarta: Kencana, 2014) 244.

منها: غالبية الحسى اللغوى الأجنبى على عباراتها وصياغتها اللغوية ولذا نجد اللغربة والوحشة فى مفرداتها وجملها، عدم الاعتماد خطة أو مبادئ واضحة فى إختيار المفردات وتقديمها،

عدم الإهتمام بالمضمون الثقافى الذى يشبع رغبة المعلمين بل نجد أن الكتاب التى تقدم فى برامج الإعداد اللغوى.<sup>14</sup>

٥. العوامل التى لا بد من الاهتمام بها فى تنمية مادة تعليم اللغة العربية

١. المضمون

٢. تناسب المضمون

٣. فهم المادة

٤. استعمال اللغة

٥. إشكال المادة

٦. صورة التوضيحية

٧. التاكامل الأساسى<sup>15</sup>

و. مؤسسة إعداد كتاب التعليم

١. أساس الإجتماعى والثقافى

نناقش أهمية الجوانب الإجتماعية والثقافية لأحد من أساس الإعداد كتاب

التعليم اللغة العربية، هي: تعريف الثقافة العامة والثقافة الإسلام الخاصة وميزة

الثقافة وعلاقات الثقافية مع تطوير المواد التعليمية باللغة العربية.<sup>16</sup>

٢. أساس علم النفسى

طلاب فرع مهم فى عملية التعليم لأنّ طلاب غاية من تحقيق على أهداف

التعليم. يتفق كل خبير تقريبا أنّ دافع الطلاب عامل مهم فى نجاح عملية التعليم،

<sup>14</sup>ناصر عبد الغالى وعبد الحميد عبدالله، أساس إعداد الكتاب التعليم لغير الناطقين باللغة العربية، (دار الإعتصام: بلا سنة)، 75.

<sup>15</sup>Abdullah Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Metode Strategi Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), hlm. 102-109.

<sup>16</sup>Ibid, hlm. 96

وارتفاع دافعهم فارتفاع نجاحهم وضده وانخفاض الدافعية الطلاب فانخفاض نجاحهم أيضا.<sup>١٧</sup>

٣. أساس اللغوي والتعليم

أساس اللغوي على تطوير كتاب التعليم اللغة العربية يعني بالنظر اللغة التي يعلّمها إلى الطلاب، وعناصرها أصوات ومفردات وتركيب وبالنظر إلى مهارة اللغوية لأجل توقف وتقديم المواد مع أهداف مقرر.<sup>١٨</sup>

ز. المواد التعليمية

المواد التعليمية هي معلومات والة ونصوص الذي يحتاجها المعلم لمخطط ومطالعة تنفيذ التعلّم. إن المواد التعليمية مكونات ومادة التي تألف نظاميا الذي يستخدمها المعلم والمتعلم في عملية التعليم.<sup>١٩</sup> بمواد التعلّم يمكن الطلاب لتعلّم الكفاءة ترتيبا ونظاميا حتى يتقن جميع الكفاءة تراكما ومشتركا.<sup>٢٠</sup>

١. مجالات مواد اللغة العربية

مواد اللغة العربية تتكون من أربع مهارات وهي: مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة ولها مجالات ودراسة ويختلفون كلهم. وهنا أربع مجالات المهارة كما قال الفوزان:

أ) مجالات مهارة الإستماع: الاستماع نشاط أساسي من أنشطة الاتصال بين البشر، فهو النافذة التي بطل الإنسان من خلالها على العالم من حوله، وهو الأداة التي يستقبل بواسطتها الرسالة الشفوية.<sup>٢١</sup>

ب) مجالات مهارة الكلام: يعتبر الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النجوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث. وبعبارة أخرى فإن الكلام

<sup>١٧</sup> المرجع نفسه، ١٠٠

<sup>١٨</sup> المرجع نفسه، ١٠١

<sup>١٩</sup> Tian Belawati, dkk, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta, Universitas Terbuka, 2003) 11

<sup>٢٠</sup> Andi Prastowo, *Panduan kreatif Membuat bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta : DIVA Press, 2012), 17.

<sup>٢١</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدرسيها، صعوباتها، (القاهر، دار الفكر العربي، ٢٠٠٩)، ١٨٣

عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم ومضمونا للحديث ونظاما لغويا بواسطة يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام. وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عملية داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.<sup>٢٢</sup>

ج) مجالات مهارة القراءة: القراءة نشاط فكري يستلزم تدخل جماع شخصية الفرد، ومن ثم ينبغي أن يقوم تعلمها على أساس من أربع عمليات هي: التعرف والنطق والفهم والنقد وحل المشكلات، أما القارئ الذي نعمل على تكوينه فهو ليس هذا الذي يجيد العمليات الآلية العضلية والعقلية الضرورية للقراءة، ولكنه ذلك القارئ الذي يقرئ أو يفهم ويتذوق وينقذ ويحلل ويتجاوب مع المقروء بحيث ينعكس ذلك على نموه الفكري والوظيفي.<sup>٢٣</sup>

د) مجالات مهارة الكتابة: الكتابة أمر يصعب الوصول إليه، ذلك لأن الكتابة نشاط معقد جدا. وقد تعرف الكتابة بأنها رسم الحروف بنحط واضح لا لبس فيه ولا ارتياب مع مراعاة النهج السليم للكلمات وفق قواعد الكتابة العربية المتفق عليها لدى أهلها بحيث تعطى في النهاية معنى مفيدا ودلالة معينة.<sup>٢٤</sup>

### ح. أنواع المواد التعليمية

ينقسم هينيك وموليندا وروسسيل المواد التعليمية بأساس كيفية عمله إلى خمسة أنواع وهي: (١) المواد التعليمية التي لم يُتوقع كصورة ورسم واستعرض ونماذج (٢) المواد التعليمية التي يُتوقع كسليد وتشريح الفلم وشفافيات وإسقاط الكمبيوتر (٣) المواد التعليمية السمعية ككاسية وأقراص المدجة (٤) المواد التعليمية الفيديو كفيديو وفلم (٥) المواد التعليمية الكمبيوتر.<sup>٢٥</sup>

### ط. أهمية المواد التعليمية

<sup>٢٢</sup> محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣) ١٢٦

<sup>٢٣</sup> المرجع نفسه، ١٥١

<sup>٢٤</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين باللغة العربية، ٦٣

<sup>٢٥</sup> المرجع نفسه، ٨٩



إنّ المواد التعليمية في عملية التعلمية مهمّة جدًّا. للمعلم والطلاب مقام مهم في عملية التعليم، دون كتاب التعليم سوف يجد المعلم صعوبة فيها. مثلاً يجد الطلاب الصعوبة للتكيف في التعلّم، خاصة عند بيان المعلم المواد بالسرعة فتكون البيان غير واضح.<sup>٢٦</sup> ولذلك، المواد التعليمية هي المواد التي تمكن استخدامها واستعمالها للمعلم أو الطلاب في عملية التعليم. وأما أهميّة مواد التعليم للطلاب : يتعلم الطلاب بنفسهم، يتعلم الطلاب الدرس بما موافقا بما يريدونه، يتعلم الطلاب بالقدر استطاعتهم.<sup>٢٧</sup> أما أهمية مواد التعليم العامة فهي: لتطوير تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية، لتعاون أجهزة التعليم على إيقاف الدعوات الهادفة إلى ضعف اللغة العربية في نظام التعليم وفي الحياة العصرية، لتكامل الخبر التخصص في المادة والتخصص في طرق التعليم.<sup>٢٨</sup>

ي. أهداف التقويم في الكتاب

تضمن الكتاب مجموعة من الاختبارات اللغوية إلى عدة أمور من أهمها: نواحي القوة والضعف في أداء الطلاب، تحديد مواطن السهولة والصعوبة في محتوى الكتاب في ضوء قياسي لدى استيعاب الطلاب له، ترجمة فلسفة الكتاب وخطته في أسلوب يتحقق به المعلم من إمكانية تنفيذها وواقعية عناصرها، تقديم نماذج للمعلم يقتدي بها في إعداد اختباره، مساعدة المعلم على اكتشاف قدرات الطلاب، واستعداداتهم وما لديهم من إمكانية لمواصلة العمل درسا بعد درس، وبذلك يصبح التقويم حافزا أساسيا من بين الحوافز التي تساعد على تحقيق الأهداف المنشودة.<sup>٢٩</sup> تزويد الطالب بمجموعة عن أساليب التقويم الذاتي التي تمكنه من الوقوف على مستواه أولا بأول. فلا يظل أسير الظروف التي تسمح باختباره وتحديد مستواه.<sup>٣٠</sup>

ك. أنواع التدريبات

<sup>٢٦</sup> المرجع نفسه، 74

<sup>٢٧</sup>Abdullah Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Metode Strategi Materi dan Media*, hlm. 74-77.

<sup>٢٨</sup>رشدي احمد طعيمة، الأساس العام لمناهج تعليم اللغة العربية (القاهرة: دار الفكرالعراي، ٢٠٠٠)، ٧٨-٧٩

<sup>٢٩</sup> المرجع نفسه، 636

<sup>٣٠</sup> المرجع نفسه، 637

ثمة حقيقتان تفرضان تنوع التدريبات اللغوية: أولهما تنوع المهارات اللغوية، وثانيهما تباين قدرات المعلمين، فمنهم من يُجدي معه هذا الخلط في التدريبات ومنهم من لا يجدي مهه ذاك الخلط كثيرا. والسؤال الآن: هل تنوع التدريبات اللغوية؟ أو أنها تتبع نمطا تقليديا ندور حوله؟ وإذا كانت التدريبات متنوعة فما مدى هذا التنوع؟ إن ما يوصى هنا أن يعد القائم بتحليل الكتاب أو تأليفه خريطة للتدريبات اللغوية في شكل جدول يصنف فيه التدريبات. مبينا مدى تكرارها في كل درس والنسبة المئوية لتكرار كل نوع وبذلك يخرج البحث بتصور رقمي دقيق لدي تنوع التدريبات، محمدا مواظن لاهتمام عند المؤلف.

وما دمنا بصدد الحديث عن تنوع التدريبات نود أن تشير إلى النوعين شائعي الاستعمال في كتب تعليم اللغات الأجنبية. هذان نوعان هما: تدريبات الانماط والقواعد *pattern drills* وتدريبات الاتصال *communication drills*. ومن الممكن تحديد هدف تدريبات الأنماط وحدود استعمالها فيما يلي: إنّ هدف تدريبات الأنماط الوصول بالدارس إلى نهاية المرحلة حتى يصبح مقتدرا على صنع جمل جديد قياسا على الأنماط التي حذفها. إذن تدريبات الأنماط وسيلة وليست غاية. هي وسيلة إلى غاية، هذه الغاية هي تمكين الطالب من استعمال اللغة استعمالا حرافى مرحلة لاحقة. إن تدريبات الأنماط لا تؤدي فور تعلمها إلى الخلق والإبداع، ولا الاتصال اللغوي المباشر. لأن الخلق والإبداع، ولا الاتصال اللغوي المباشر مع أهل اللغة مرحلة لاحقة تحتاج إلى تدريبات أخرى تسمى بتدريبات الاتصال، غير أنه لا يمكن بلوغ هذه المرحلة لاحقة إلا بعد المرور على قنطرة تدريبات الأنماط.<sup>٣١</sup>

تطوير كتاب اللغة عند نظرية ماكي

أ. إختيار المواد

الإختيار هو إختيار المادة من مصادر. تعتبر مرحلة الإختيار مهمّة في تطوير المادة وتحليلها لتعليم اللغة. لأن الجودة في شكل تعليم اللغة بشدد أن تحدّد جودة عمل إختيار المادة. تعليم اللغة الجيّدة تجده الإجراء الجيّدة. يذكر ماكي

<sup>٣١</sup> رشدي أحمد طبعمه، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ٦٢٨.

عن المبادئ التي تؤسس الإختيار منها: (١) أهداف التعليم، (٢) درجة قدرة الطلاب، (٣) طول الوقت التعليم، (٤) إختيار شكل اللغة التي يتعلّم، (٥) عوامل يمكن لتعامها.<sup>٣٢</sup>

#### ب. تدرّج المواد

التدرّج هو كيفية المادة المكتوبة من المرحلة إلى المرحلة الاخرى، لأن المادة قد تختار لا يمكن لعلها مباشرة. قال جومينيوس أن التدرّج أساسه يجب أن يضع بجيد بتقديم وأمثلة جيّدة.

بعد تحديد مرحلة الإختيار فيحتاج إلى التدرّج وهذه الموحلة هي ترتيب المواد من مناقشة سهلة إلى صعوبة. تدرّج منهي يساعد الطلاب في تعلّم كتب التعليم لتنظيمها في إجراء متتالية لذلك ما الفوضي فيه. قال ماكي أن خطوين في التدرّج كما التالي : أولا التجمع: وينبغي غي التجمع أن يسند بمبداء التماثلات والتناقضات والتعادلات، ثانيا الترتيب: الترتيب ينبغي أن تقوم على مبدأ التعلم وعلم النفس، وهما من العام إلى الخاص ومن المختصر إلى طول ومن البسيط إلى المعقد.<sup>٣٣</sup>

#### ج. تقديم المواد

التقديم هو كيفية المواد التي تمت إختيارها وتصنيفها يمكن ويفهمها المتعلمين.<sup>٣٤</sup> وقال ماكي عن أربع أشكال التقديم: إجراء المفاضلة، كيفية عن شرح القاعدة بترجمة شرحه في اللغة الأولى للمتعلّمين، إجراء الأصلية، استخدام الصور، إجراء السياقية وهو تفسير مجرّد.

#### د. تكرار المواد

التكرار هو الخطوات التي يسلكها لكي المادة التقديم سهولة الفهم. الهدف النهائي من متعلّم اللغة يستطيع أن يستخدم تلك اللغة بشفهي أم غيره. لوجود تلك الأحوال يحتاج إلى ممارسة بأداء التمرينات المكرّرة. والتكرار خطوة التي

<sup>32</sup> Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)*, 402

<sup>33</sup> المرجع نفسه، ٤٠٢

<sup>34</sup> Nurhadi, *Landasan penyusunan buku ajar bahasa* (القواعد التعليمية، أساس إعداد كتاب اللغة) 402.

تجاوز لكي يقدّم المواد التي يمكن أن يفهمها وينفذها المتعلّمون. في هذا المجال، ينقسم ماكي التكراري على أربعة أنواع التي تناسب بأربع المهارات اللغوية.<sup>35</sup> تحليل إختيار المواد في كتاب التعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمّد إلياس.

قال ماكي إنّ في تحليل المادّة يحتاج إهتمام معيار الإختيار. ويتكوّن معياره إلى نوعين وهما إجراء الإختيار ونطاق المحتويات.

أ. إجراء الإختيار

١. مناسبة بين المادّة وأهداف التعليم

أهداف تعليم اللغة مختلفة. ويتكون أهداف تعليم اللغة إلى هدف التكامل وهدف الفعال. تحتاج أهداف تعليم اللغة إلى معرفته قبل إختيار المواد في تعليم قواعد اللغة. لأن إختلاف الغرض في تعليم اللغة يطلب مواد المختلفة.<sup>36</sup>

٢. مواد المختارة البناء على النظر قدرة الأولى لطلاب

هو مستويات اللغة مستخدم في الكتاب قبل متابعة تدريس اللغة. على نطاق واسع مستوى اللغة يشمل على ثلاثة، وهي: مستوى الأساسي والمتوسطي والمتقدمي.<sup>37</sup>

٣. سهولة استخدام لطلاب

وبعد تعيين المواد المناسب بمهارات الطلاب الأولى، فمن اللازم أن تستند مواد المختارة إلى أولوية سهولة الاستخدام لطلاب. وإنما في هذا الكتاب، قد تحقق بالأولويات مع المواضيع مادية الخاصة إلى المواضيع العامة لطلاب. من تردد استخدامه الأعلى إلى الذي لم يوجد ترديده. كما الموضوع التعارف وما أشبه ذلك. بتزويد اللغة من تعيينه الغالب في الحياة اليومية.

٤. مبدأ الإمكانية أنّ المواد يمكن أن يدرسها الطلاب

<sup>35</sup> المرجع نفسه، ٤٠٣

<sup>36</sup> Nurhadi, Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Ajar Bahasa) (قواعد (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), 357. (تربوية

<sup>37</sup> Ibid, ٣٥٨.

لا يمكن استخدام مادة اللغوية الوصفية تماما في التعلم، وكان الغرض من التعلم للقيود الموجودة، سواء من الطلاب والمعلمين. ولذلك، وجوب إختار المواد في تعليم اللغة، وهذا هو تكيف مع الظروف القائمة.<sup>38</sup>

#### ب. نطاق المحتويات

أمّا مجال نطاق المحتويات يتكوّن على ثمانية المجالات ومنها :

#### ١. مجال الأصوات

جوانب نظام الصوت تتكون من صوت سيكمينتال (*segmental*) وسوفرا سيكمينتال (*suprasegmental*). أمّا صوت سيكمينتال ينقسم على قسمين وهما حروف العلة وحروف الساكنة. وصوت سوفرا سيكمينتال يحيط صوت سيكمينتال مثل الضغط، اللهجة، والتجويد، والتوقف. وفي هذا الكتاب ما دُرِسَ عن مجال الأصوات، صوت سيكمينتال وسوفرا سيكمينتال، ليس فيه كلتاهما المادة. وما يؤدي إليها أن للطلاب كفاءة بسيطة في معرفة اصوات اللغة العربية.

#### ٢. مجال قواعد الكلمة

في هذا الكتاب لم تشرح تلك الأشياء الخمسة. ولا يجدها الباحث في وحدة خاصة لبيان القواعد العربية. ولكنها قد بينت وشرحت بعض المهارة والتدريبات. وقد شرح الباحث سابقا أن هذا الكتاب يحتوى على ثلاث مهارات فحسب. ويخلو عن الإستماع والقواعد. فطبعا كلتا المهارتان لم تبحتتا في وحدة خاصة. وإنما هي تعلم في درس آخر خارج الكتاب.

#### ٣. مجال قواعد الجملة

في هذا الكتاب لم تشرح مادة النحو. ولا يجدها الباحث في وحدة خاصة لبيان القواعد العربية. ولكنها قد بينت وشرحت بعض المهارة والتدريبات. وقد شرح الباحث سابقا أن هذا الكتاب يحتوى على ثلاث

<sup>38</sup> Ibid, ٣٥٥

مهارات فحسب. ويخلو عن الإستماع والقواعد. فطبعا كلتا المهارتان لم تبحثتا في وحدة خاصة. وانما هي تعلم في درس اخر خارج الكتاب.

#### ٤. مجال المعنوي

لا يجد الباحث هذه الأشياء في الكتاب. وإنما كان الكتاب يحتوي على معاني المفردات بدون تفصيلها في السياقات المختلفة. فالحاصل، لا يحتوي الكتاب على هذه المجال.

#### ٥. مجال المفردات

في هذا الكتاب كلّ وحدات المفردات مناسبة بموضوعها. تقديم المفردات بدون المعنى الإندونيسيا وبعضها شرحها بالصور. إذن وجود الصور يستطيع أن يساعد الطلاب لفهم المفردات. وأما عدّة المفردات المقدمة في كل الوحدة ٦٠ مفردات تقريبا.

#### ٦. مجال الواقعية

مجال الواقعية تتعلق بالمواد التي تدعم الطلاب لإتقان الكفاءة اللغوية الإجتماعية. يشير هذا الإختصاص إلى مهارات اللغوية لطلاب على أساس السياق الإجتماعي للمجتمع من قبل الطلاب المحتملة.

#### ٧. مجال اللغة الأخرى

في هذا الكتاب لم تجد مواد المتعلقة بالجوانب الأخرى من اللغة. مثلا بلاغة وعلم العرود.

تحليل تدرّج المواد في كتاب التعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس

وكانت المرحلة بعد إختيار المواد هي تدرّج المواد. وافترض ماكي ناحيتين مهمتين في تدرّج المواد مما يلي:

#### أ. التجمع

كانت أسس التجمع في هذا الكتاب مناسبة لمبدأ التربية. لأن المواد في هذا الكتاب متعلقة بأنماط قواعد اللغة، التي تحتوي على المهارات اللغوية والمهارات التواصلية. ويحتوي على المهارات اللغوية في هذا الكتاب على تركيب الكلمات وتركيب الجمل وتركيب المعاني المناسبة بقواعد تركيب اللغة.

وأما المهارات التواصلية التي توجد في هذا الكتاب فيمكن إظهاره في المواد الممثل بالحالات والوظائف وتجمع المواد لهذا الكتاب مجالات اللغوية الحقيقية الموجودة في المواضيع المذكورة. كما المواضيع في المدرسة وفي البيت. وكان تجميع المواد حسب وظائفها يوجد في كل المواضيع، من حيث لكل الموضوع مادة الحوار الذي يقوم للسؤال والرفض وإعطاء الأوامر وغيرها.

وأما المهارات التواصلية التي تجمع حسب ممثلة بمواد المتقدمة. وأما في مواد الحوار، والقراءة والكتابة ضمانيا في كفاءة الإجتماعية التواصلية، من حيث يتحقق أهداف التواصلية.

وصار التجمع في هذا الكتاب مناسبة بتجمع قواعد اللغوية العلمية مما يناسب بالمبادئ الأمثلة والتناقضات والتعادلات مبداء الأمثلة مؤشّر بكلّ باب يوجد أربع المهارات وعلم القواعد. وأما التناقضت مؤشّر بوجود أبواب متنوّع في كلّ فصل يبحث مختلف وقاعدته أيضا. ومبدأ التعادلات مؤشّر بتقديم أربع المهارات ويطوّر كلّ موضوع إلى أربع المهارات وفيه يبحث عن قواعد اللغة.

## ب. الترتيب

ومن ناحية ترتيب إكتساب اللغة في هذا الكتاب لم يكن من تعبير المفردات الجديدة، إنما يرجى على الطلاب يبحث المعاني المقصودة من حيث تذكيره جيدا ودقة في أذهانهم وأفكارهم وسرعة الفهم. ولكن أنماط الجمل المصدرية قد استخدام في المادة الأولى حتى أنماط الجمل التحويلية في المواد بعدها.

تحليل تقديم المواد في كتاب التعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس  
جومبانج ألفه محمد إلياس.

يستخدم ماكي عن الجوانب الذي يوجب مراعتها في تقديم المواد وهو نموذج التقديم  
المستخدم مناسب بقدرة كلام الطلاب ونموذج التقديم المستخدم مؤثر بنموذج تقديم  
القواعد اللغة ونماط التقديم أولوية على مبدأ البسيطة في تعليم اللغة وعرض المواد مجّهز  
بإشارة عن كيفية تطبيق القواعد فيالوضع الحقيقي وكيفية تقديم المختار قد ناسب بمجال  
مؤكّد والتقديم صريح ويستند بمبدأ بسيط والحوار فعالي ومطيع وموضوعه حقيقي.  
من البيانات المذكورة في السابق، حصل الباحث إلى البيانات المناسبة بمعايير الجوانب  
ماكي مما يلي:

- أ. وجود نموذج التقديم المستخدم مناسباً لقدرة كلام الطلاب
- ب. وجود نموذج التقديم المستخدم مؤثر بنموذج تقديم قواعد اللغة
- ج. وجود انماط التقديم أولوية على مبدأ البسيطة في تعليم اللغة
- د. وجود عرض المواد المجهّز بارشاد عن كيفية التطبيق القواعد في الواقع
- هـ. وجود كيفية تقديم المختار مناسب بمجال مؤكّد
- و. وجود كفيّة التقديم الاتصالي
- ز. وجود تقديم المواد البسيط

كان الجوانب المهمّة في تقديم المواد لإعداد كتاب الدراسة بالنظر ماكي، مما يلي:

- أ. المناسبة بين نموذج التقديم المستخدم ومستوى ذكاء الطلاب في مجال اللغويّة  
عند ماكي أربعة اشكال في مجال التقديم منها إجراء المفاضلة، وإجراء الأصلية،  
وإجراء الداخلية، وإجراء السياقية. إجراء المفاضلة هي كيفية شرح القواعد بترجمة إلى  
متعلم اللغة الأولى. إجراء الأصلية هي استخدام الكائنات، والإجراءات، والحالات لتوضيح  
المعنى. إجراء الداخلية هي استخدام الصوّر. وإجراء السياقية هي شرح لسياق مجردة التي  
تشمل بالتعريف، والاستبدال، والاستعارة، والمعارضة، والسياق المتعدد.<sup>٣٩</sup>
- ب. الإرتباط بين نموذج التقديم وقواعد اللغة

<sup>٣٩</sup> المرجع نفسه، ٤٠٣



شكل عرض المواد هو طريقة تقديم المحتوى في الكتاب. و عرض المظهر الجيد يجذب اهتمام القارئ في قراءة الكتاب. هذا الجانب مهم لاهتمام في إعداد تعليم قواعد اللغة، لأنها سوف تؤثر على الجوانب النفسية من هؤلاء مستخدمين كتاب التعليم قواعد اللغة. بشكل عرض المواد التي تلي معايير تعلم اللغة، يمكن لمستخدم قواعد التعليم نفهم المواد مقدمة بسهولة ولها حافز قوي لإتقان برامج تعليم اللغة كاملة التي يجري تنفيذها<sup>٤٠</sup>.

### ج. عرض المواد المجهزة بإرشادة عن كيفية تطبيق القواعد في الواقع

فعرض المواد في هذا الكتاب بشكل انتقاديّ تحريريّ حتى يستطيع الطلاب أن يرتفع انتقاده ليصوّر المفاهيم بنفسه مناسب بالمواد. ولذلك، المواد الدراسية في الكتاب يستطيع أن يتطور بالسهولة عند الطلاب. وتشير هذا الإحوال أن صيغة عرض المواد لا يؤثر بصيغة المواد التربوية التي تميل أن تكون بصفة الجامد وصعب لتطوير.

### د. كيفية التقديم المختار مناسب بمجال مؤكّد

تناسب تقديم المواد في كلّ الموضوع بشكل المواد المبحوثة تعنى في المهارة التي تؤكّد بها. هذه مناسب برأي مآكي<sup>٤١</sup>. مثلاً في تقديم المواد في مهارة الكلام، فتقديمها مناسب بالمحادثة. وأمّا في مهارة القراءة، تقديمها متصل بمحتويات النص.

### ه. كيفية التقديم الصريح

اتّسم الكتاب الاتّصاليّة بسهولة الكتاب لفهم، ونظاميّة، وتقديمه لا يشمل بأخطاء اللغويّة. فبناقص استخدام اللغة الرسميّة يوضح شرح المواد. مثلاً استخدام كلام الأمر ك"املاً! واذكر! وغير ذلك" في الكتاب.

### و. تقديم مواد البسيطة

تقديم الكتاب بمبدأ البسيط، والدقة في استخدام المراجع، والواضح في شرحه حتى يستطيع الطلاب أن يطابقوا محتويات المواد<sup>٤٢</sup>. كالتعارف بالذات في أوقات الأخرى

### ز. تقديم الحوار الفعالي والمطيع

<sup>40</sup> Masnur Muslih, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz media, 2016), 297.

<sup>41</sup> Sa'du Akbar, *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja, 2013), 34.

<sup>٤٢</sup> المرجع نفسه، ٣٤

في هذا الكتاب كانت المواد والتدريبات المقدمة مناسبة بتطور الزمان وأحوال الحاضر. مثلاً يبحث عن وسائل الإعلام، الإقتصاديات والمالية، والعلاقة الدولية.

تحليل تكرار المواد في كتاب التعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس.

كان بعض الجوانب المهمّ في تكرار المواد لإعداد كتاب الدراسة بالنظر ماكي مما يلي:

#### أ. استخدام تقنية الشحذ لتسريع عملية الاستيعاب

أمّا في هذا الكتاب مقدّم بتدريبات انتاجية وهي القراءة والكتابة. وتدريبها مثل تدريبات لكون الجملات وترجمتها وجعل الحوار. كثير من أنواع التدريبات لشدة المادة في هذا الكتاب. ومنها تقديم الأسئلة لمادة القراءة. تقديم سؤال الاختيار من متعدد وتقديم تدريب الحوار وتصنيف الجنس من الكلمات وإملاء الجملات الفراغة وغير ذلك. من تلك التدريبات المتنوعة تعمل المادة لتستشعرها المقدمة في نهاية الوحدة. في مادة التدريبات، لن يكن الطلاب مثقلاً بمادته لأنها بسيطة ومناسبة بقدرة الطلاب. بالإضافة في المادة تقدّم الصور كتوضيح ومساعد الطلاب في فهم المادة.

#### ب. استخدام تقنية تكرار المناسب

تقديم التدريبات في أي المواد التعليمية في شكل المختلفة، وهذا يتوقف بجوانب المهارات التي يتم التأكيد عليها. استخدم التكرار أي مادة التعلم وتشمل من ٢-٣ صيغ مختلفة. على سبيل المثال، في المواد التعليمية التي تركز على مهارة الكلام، كان تقديم التدريبات في هذا الشأن وفقاً للجانب الذي تم التأكيد كما وضع العبارة المناسبة في محادثة وتكشف عبارة للأصدقاء على أساس الأحكام الواردة في المواد التدريبية.

#### ج. استخدام تدريبات المتنوعة

كان شكل التكرار في هذا الكتاب متنوعة مثل الاجابة على الأسئلة، إنشاء الجملة، وتطوير الجملة ومطابقة وغيرها. استخدمت الإجابة على الأسئلة من برنامج نصي لمهارة القراءة. واستخدم أكمل الجدول لجعل الأحكام، ووصف الصور وغيرها لتطوير مهارة الكتابة.

د. استخدام المواد السابقة

كانت التدريبات في هذا الكتاب قد يهدف أيضا لمهارتين في وقت واحد، مثلا التدريبات التي تؤكد على الجوانب النحوية، ثم تطبيق هذه العملية يمكن أن تكون وفقا لمتطلبات المطلوبة من قبل المعلم، في هذه الحالة يمكن للمعلم تنفيذ التدريبات لمهارة القراءة أيضا وغيرها. فبذلك كل المواد مناسب بالمواد الأخرى. حتى المواد الجديدة يحتوي على المواد القادمة أيضا.

هـ. استخدام مواد الممتعة

ليس في هذا الكتاب الدلالة التي تتعلق بمسترخاء التدريبات ومضحكها. قد يكون ذلك في عملية التعليم عن التكرار. ومن أسبابه، فيها التعليمات المضحك في رأي الطلاب مثل "أجير حوار".

و. استخدام طريقة المرطبات مثل الفكاهة والنوادر والصور

وبالإضافة إلى ذلك، يتم الصور في مواد التدريب وله دوران، بالإضافة إلى الفائدة وتحفيز للطلاب، كانت الصورة مثابة الحافز لفهم الطلاب للتدريبات في هذا الكتاب. لم تجد على تكرار المادة مثلا الفكاهة والحكايات في هذا الكتاب .

ز. استخدام نموذج الأخرى مثلا الغناء، وقراءة الشعر والمسرحية

في هذا الكتاب لم يجد نماذج الأخرى مثلا الغناء، قراءة الشعر والمسرحية أيضًا.

ح. فيها التقييم في كل نهاية الوحدة

بالنظر إلى وظيفة التدريبات يعني تكرار المواد وقيام على مقام المواد الرئيسية، فينبغي عليها التدريبات في كل باب من المواد المدروسة. كان في هذا الكتاب التكرار في كل باب وهي مناسب بالمهارة الموكدة.

ط. فيها أنشطة إضافية لطلاب مثلا الواجبات المنزلية

كانت التدريبات لم يتم التوضيح عن أنشطة الطلاب وصفيا، هل التدريبات يعمل في منزل الطلاب أو يعمل بعد التعليم مباشرة في الفصل. وفي تطبيقه، يشرح المعلم الأنشطة الإضافية لفظيا بعد أنشطة التعلم في الفصل وفقا لاحتياجات الطلاب.

## ي. فيها تدريبات الجيدة

كان أجزاء التكرار في هذا الكتاب تتوافق مع قدرات الطلاب، من حيث المواد التدريبية، كانت المواد بين السهلة و الصعبة للغاية وليس من الصعب جدا. تقديم المواد التدريبية على أساس مبادئ البساطة عادة تحتوي من ٢-٣ الجمل فقط.

ك. تكون التدريبات فيها درسا اضافيا عند الطلاب يتعلموها

بالنظر إلى جانب الوظيفة من التدريبات، كانت مواد التدريب في هذا الكتاب شكلان، هما: أولا تتكون من المواد الرئيسية، ثانيا تتكون من المواد الإضافية.

ل. ليس فيها التدريبات الكثيرة حتى يكون الطلاب مملا

كانت التدريبات في هذا الكتاب مناسب عند الطلاب، والتدريبات في كل الوحدة مثالي أي لم يكن كثيرا ولم يكن قليلا. وهذا يسهل عند الطلاب في التركيز على القيام بذلك.

## الخلاصة

بعد عرض البيانات وتحليلها عن المواد في الكتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس فيستطيع الباحث أن يستنتج كمايلي:

### ١. مجال الإختيار

في جوانب إختيار المواد هناك بعض المعايير المحددة التي يجب الوفاء بها في إعداد هذا الكتاب. المعايير المتعلقة بإجراءات الإختيار ومحتوى المواد. أما بالنسبة للجوانب إجراءات إختيار المواد، قد وفق المواد بمعايير إختيار المواد. أمّا في جوانب محتوى المواد، هناك لم تتحقق بعض المعايير، مثل مجال الصوت، ومجال قواعد المعنى، ومجال البلاغية، ومجال اللغة الأخرى. بناء على ذلك التحليل فيعتبر هذا الكتاب قد أشبع على معايير مجال الإختيار، لأنّ إلا قليل من معايير نطاق المحتويات التي لا تشبع في هذا الكتاب وتلك المعايير لا تهمّ ولا تناسب للطلاب. فهذا الكتاب قد أشبع مجال الإختيار.

### ٢. مجال التدرّج

في هذا المجال يتكوّن على فئتين تجمّع وترتيب. ولهما بعض المعايير. وكلّ معاييرهما مشبعان. وذلك المعيار شرطا مهمّا في تأليف كتاب التعليم. فهذا الكتاب قد أشبع مجال التدرّج.

### ٣. مجال التقديم

قد أشبع في هذا المجال كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات تمباكبراس جومبانج ألفه محمّد إلياس بعض المعايير. بوجود نموذج التقديم المستخدم مناسب بقدره كلام الطلاب، وجود نموذج التقديم المستخدم مؤثّر بنموذج تقديم قواعد اللغة، ووجود انماط التقديم أولوية على مبدأ البساطة في تعلم اللغة، ووجود عرض المواد المجهّز بارشادة عن كيفية التطبيق القواعد في الواقع، ووجود كيفية التقديم المختار المناسب بمجال مؤكّد، ووجود كيفية التقديم الاتصالي، ووجود تقديم المواد البسيط، ووجود تقديم المواد في الحوار الفعالي ومطّيع. فكذاك تقديم هذا الكتاب قد أجذب ومناسب لطلاب الفصل السادس بمدرسة المعلمين والمعلمات.

### ٤. مجال التكرار

في مجال التكرار نعرف أنّ تقديم التكرار في هذا الكتاب جيّد. بوجود واستخدام تقنية الشحذ لتسريع عملية الاستيعاب، واستخدام تقنية التكرار المناسب، واستخدام التدريبات المتنوعة، واستخدام المواد التي فيها المادة السابقة، واستخدام طريقة المرطبات مثل الفكاهة والنوادر والصور، قراءة الشعر والمسرحية، واستخدام فيها التقييم في كلّ نهاية الوحدة، وفيها أنشطة إضافية للطلاب مثلا الواجبات المنزلية، والتدريبات الجيدة، وتكون التدريبات فيها درسا اضافيا عند الطلاب ويجب عليهم أن يتعلموها، وليس فيه التدريبات الكثيرة حتى يكون الطلاب مملا. ولكن فيها بعض الجوانب لم يكن كاملا، كاستخدام المواد الممتعة واستخدام نموذج أخرى مثل الغناء.

بالنظر إلي خلاص نعرف أن المواد في كتاب التعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمّد إلياس جيد ومناسب. في كل المجالات عن الإختيار التدرّج التقديم التكرار. فكذاك مناسب لمستخدم في التعليم اللغة العربية.

المراجع

- Akbar, Sa'du, *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja, 2013)
- Al Ghali, Abdullah dan Abdul Khamid, *Menyusun Buku Ajar Bahasa*, (Bandung: academia pertama 2012)
- Hamid, Abdullah, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Metode Strategi Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008)
- Margono, S. (2007). *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta).
- Muslih, Masnur, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz media, 2016)
- Musthofa, Saiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN Press, 2011)
- Nurhadi *Tata Bahasa Pendidikan "Landasan Penyusunan Buku Ajar Bahasa*, (Semarang : IKIP Semarang Press 1995)
- Permendiknas, No 11 Tahun 2005
- Prastowo, Andi, *Pengembangan Bahan Ajar Tematik* (Jakarta: Kencana, 2014)
- S. Nasution, *Asas-Asas Kurikulum*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2009)
- Mujib, Ahmad, and Ahmad Bashori. "Tathwiir Maaddat Ta'liim Al-Mufradaat Libarnaamaj Shabaahh Al-Lughat 'ala Asaas Al-Nadzariyyat Al-Sulukiyyat Li Thalabat Ma'had Al-Jam'iat." *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 19-33.
- Mujib, Ahmad, and Muhammad Noval Rikza. "Tadriis Al-Nahw Fii Dhau Al-Nadzhariyyat Al-Ma'rifiyyat Li Thullaab Al-Shaff Al-Raabi' Bi Ma'had Daar Al-Najaa Al-Islamiyy Al-Salafiyy Ponorogo." *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 69-84.
- أحمد طعيمة، رشدي، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، (القاهر، دار الفكر العربي، ٢٠٠٩)
- \_\_\_\_\_، الأساس العام لمنهج تعليم اللغة العربية (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٠)
- \_\_\_\_\_، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى
- جميل، سفيان، تحليل كتاب النحو فركتس سستم بلاجار ٤٠ جام ألفهاجع زكاريا "بنظر الى محتوى المواد، وتدرج المواد، وتقديم المواد، تقرير المواد" (يوغياكرتا: الجامعة الحكومية الاسلامية سونان كاليجاغا، ٢٠١٣)

عبد الغالي، ناصر وعبد الحميد عبدالله، أساس إعداد الكتاب التعليم لغير الناطقين باللغة العربية،  
(دار الإعتصام: بلا سنة)

كامل الناقه، محمود ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها،  
(إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)